

Az Înalta Curte de Casație și justiție (Románia) által 2012. május 22-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Corina-Hrisi Tulică kontra Agenția Națională de Administrare Fiscală — Direcția Generală de Soluționare a Contestațiilor

(C-249/12. sz. ügy)

(2012/C 243/11)

Az eljárás nyelve: román

A kérdést előterjesztő bíróság

Înalta Curte de Casație și justiție

Az alapeljárás felei

Felperes: Corina-Hrisi Tulică

Alperes: Agenția Națională de Administrare Fiscală — Direcția Generală de Soluționare a Contestațiilor

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdés

Abban az esetben, ha az eladót héaalannyá minősítik, és a felek anélkül határozták meg az ingatlan értékesítésének ellenértékét (árát), hogy a héára utaltak volna, a 2006/112/EK tanácsi irányelv⁽¹⁾ 73. és 78. cikkét úgy kell-e értelmezni, hogy az adóalapot:

- a) az ingatlan értékesítésének a felek által meghatározott és a héa mértékével csökkentett ellenértéke (ára), vagy
- b) az ingatlan értékesítésének a felek által meghatározott ellenértéke (ára) képezi?

⁽¹⁾ A közös hozzáadottértékadó-rendszerről szóló, 2006. november 28-i 2006/112/EK tanácsi irányelv (HL L 347., 1. o.).

Az Înalta Curte de Casație și Justiție (Románia) által 2012. május 22-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Călin Ion Plavoșin kontra Direcția Generală a Finanțelor Publice Timiș — Serviciul Soluționare Contestații, Activitatea de Inspecție Fiscală — Serviciul de Inspecție Fiscală Timiș

(C-250/12. sz. ügy)

(2012/C 243/12)

Az eljárás nyelve: román

A kérdést előterjesztő bíróság

Înalta Curte de Casație și Justiție

Az alapeljárás felei

Felperes: Călin Ion Plavoșin

Alperes: Direcția Generală a Finanțelor Publice Timiș — Serviciul Soluționare Contestații, Activitatea de Inspecție Fiscală — Serviciul de Inspecție Fiscală Timiș

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdés

Abban az esetben, ha az eladót héaalannyá minősítik, és a felek anélkül határozták meg az ingatlan értékesítésének ellenértékét (árát), hogy a héára utaltak volna, a 2006/112/EK tanácsi irányelv⁽¹⁾ 73. és 78. cikkét úgy kell-e értelmezni, hogy az adóalapot:

- a) az ingatlan értékesítésének a felek által meghatározott és a héa mértékével csökkentett ellenértéke (ára), vagy
- b) az ingatlan értékesítésének a felek által meghatározott ellenértéke (ára) képezi?

⁽¹⁾ A közös hozzáadottértékadó-rendszerről szóló, 2006. november 28-i 2006/112/EK tanácsi irányelv (HL L 347., 1. o.).

Az Administrativen sad — Plovdiv (Bulgária) által 2012. május 24-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Teritorialna direksia na Natsionalnata Agentsia za Prihodite — Plovdiv kontra „RODOPI-M 91” OOD

(C-259/12. sz. ügy)

(2012/C 243/13)

Az eljárás nyelve: bolgár

A kérdést előterjesztő bíróság

Administrativen sad — Plovdiv

Az alapeljárás felei

Felperes: Teritorialna direksia na Natsionalnata Agentsia za Prihodite — Plovdiv

Alperes: „RODOPI-M 91” OOD

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1.1. Lehetővé teszi-e az adósemlenség elve egy tagállam számára, hogy egy számla érvénytelenítésének nem határidőn belüli feltüntetése miatt bírságot szabjon ki annak ellenére, hogy az érvénytelenítést később könyvelésbe vették, és az érintett személy megfizette az érvénytelenítésből származó adót és annak kamatait?

1.2. Jelentőséggel bírnak-e az alábbi körülmények az első kérdéssel összefüggésben:

— a határidő, amelyen belül a számla érvénytelenítését állítólag fel kellett volna tüntetni, az érvénytelenítés időpontja szerinti naptári hónap végétől számított 14 nap;

— a számla érvénytelenítését ténylegesen azon határidő lejártát követő egy hónappal tüntették fel, amelyen belül az érvénytelenítést állítólag el kellett volna végezni;